



**SITZUNG  
DES KAMMERAUSSCHUSSES  
VOM 23.01.2018**

**RIUNIONE  
DELLA GIUNTA CAMERALE  
DEL 23.01.2018**

**Anwesende**

**Presenti**

*Präsident*

*Presidente*

On. Dr. Michl Ebner

*Mitglieder*

*Componenti*

Ivan Bozzi  
Monika Brigl  
dott. Federico Giudiceandrea  
Martin Haller  
Judith Kelder Schenk  
Leo Tiefenthaler

**Abwesende**

**Assenti**

Helmuth Innerbichler  
Philipp Moser  
Dr. Stefan Pan  
dott. Sandro Pellegrini  
Manfred Pinzger

*Sekretär*

Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär der Kammer

*Segretario*

Dr. Alfred Aberer, Segretario generale della Camera

**Im Beisein von**

Dr. Peter Glier, Präsident, Dr. Giorgia Daprà und Rag. Renata Battisti, Mitglieder des Kollegiums der Rechnungsprüfer.

In der Funktion eines Sekretärs nimmt Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär unterstützt von Dr. Luca Filippi, Vizegeneralsekretär und Dr. Ivo Morelato, Amtsdirektor des Sekretariats der Kammer teil.

**Assistono**

Dott. Peter Glier, presidente, dott.ssa Giorgia Daprà nonché rag. Renata Battisti, componenti del Collegio dei revisori dei conti.

Con funzioni di Segretario assiste alla riunione il dott. Alfred Aberer, Segretario generale coadiuvato dal dott. Luca Filippi, Vicesegretario generale e dal dott. Ivo Morelato, direttore d'ufficio della Segreteria della Camera.

**BESCHLUSS NR. 9**

Mitgliedschaften. Verschiedene Verbände, Körperschaften und Vereinigungen. Ermächtigung der Ausgabe für das Geschäftsjahr 2018.

**DELIBERAZIONE N. 9**

Adesioni. Associazioni, Enti e Sodalizi diversi. Autorizzazione della spesa per l'esercizio 2018.

**Beschluss Nr. 9 vom 23.01.2018****Deliberazione n. 9 dd. 23.01.2018****Betreff:**

Mitgliedschaften. Verschiedene Verbände, Körperschaften und Vereinigungen. Ermächtigung der Ausgabe für das Geschäftsjahr 2018.

**DER KAMMERAUSSCHUSS:**

vorausgeschickt dass:

- die Handelskammer seit einigen Jahren Mitglied verschiedener Körperschaften und Vereinigungen ist, welche soziale, kulturelle und wirtschaftliche Ziele verfolgen;
- es zweckmäßig erscheint, auch für das laufende Geschäftsjahr die Mitgliedschaften an den genannten Vereinigungen zu erneuern;

nach Einsichtnahme in die Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen;

nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegierung von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen;

nach Einsichtnahme in den mit Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007 genehmigten Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen;

nach Einsichtnahme in die Regionalgesetze Nr. 3 vom 18. Juni 2012, Nr. 8 vom 13. Dezember 2012 und Nr. 4 vom 8. Juli 2013, welche Änderungen in den mit Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007 genehmigten Einheitstext der Regionalgesetze über die genannte Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen beinhalten;

b e s c h l i e ß t

mit Stimmeneinhelligkeit:

- die Mitgliedschaft an den in der beigeschlossenen Übersicht im einzelnen angeführten Verbänden, Körperschaften und Vereinigungen für das laufende Geschäftsjahr 2018, zu erneuern;

**Oggetto:**

Adesioni. Associazioni, Enti e Sodalizi diversi. Autorizzazione della spesa per l'esercizio 2018.

**LA GIUNTA CAMERALE:**

premesse che:

- da diversi anni la Camera di commercio di Bolzano aderisce ad alcuni Enti e Sodalizi che perseguono fini sociali, culturali ed economici;
- appare opportuno rinnovare, anche per il corrente esercizio, la propria adesione ai citati sodalizi;

visto lo statuto della Camera di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Bolzano;

vista la legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano;

visto il Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L;

viste le leggi regionali del 18 giugno 2012, n. 3, del 13 dicembre 2012, n. 8, e dell'8 luglio 2013, n. 4, che recano modifiche al suddetto ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti:

- di rinnovare, per il corrente esercizio 2018, le adesioni alle Associazioni, agli Enti ed ai Sodalizi dettagliatamente indicati nell'allegato riepilogo;

**Beschluss Nr. 9 vom 23.01.2018**

- die Gesamtausgabe für Mitgliedschaften in der Höhe von € 45.000,00 dem Konto 330026, Kostenstelle D990, der Bilanz des laufenden Geschäftsjahres anzulasten;
- die Gesamtausgabe für Konsortialbeiträge in der Höhe von € 12.423,61 dem Konto 328010 der Bilanz des laufenden Geschäftsjahres anzulasten.

**Deliberazione n. 9 dd. 23.01.2018**

- di imputare la spesa complessiva per le adesioni pari a € 45.000,00 al conto 330026, centro di costo D990, del bilancio del corrente esercizio;
- di imputare la spesa complessiva per le quote associative pari a € 12.423,61 al conto 328010 del bilancio del corrente esercizio.

DER PRÄSIDENT

IL PRESIDENTE

(On. Dr. Michl Ebner)  
(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)  
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)

DER GENERALSEKRETÄR

IL SEGRETARIO GENERALE

(Dr. Alfred Aberer)  
(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)  
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)

AUSGABENPOSTEN		GENEHMIGTER BETRAG IN €
1	Konzertverein Bozen Mitgliedsbeitrag	10.000,00
2	Verband der Gebäudeinhaber der Autonomen Provinz Bozen Mitgliedsbeitrag	150,00
3	Europäische Akademie für angewandte Forschung und Fortbildung – Bozen Mitgliedsbeitrag	2.600,00
4	Stiftung "Internationaler Klavier-Wettbewerb F. Busoni" Beitrag	10.000,00
5	Zentrum zur Förderung der Beziehungen zwischen Südtirol und Russland Nadezhda Ivanovna Borodina - Meran Mitgliedsbeitrag	6.750,00
6	Studiengesellschaft für Mittelstandsfragen e V. - Regensburg Mitgliedsbeitrag	500,00
7	Plattform Land Mitgliedsbeitrag	10.000,00
8	Verein Vitalpin Mitgliedsbeitrag	5.000,00
	ZWISCHENSUMME MITGLIEDSBEITRÄGE	45.000,00
9	Borsa Merci Telematica Italiana Konsortialgesellschaft auf Aktien - Rom Konsortialbeitrag	6.524,00
10	Konsortium der Handelskammern für das Kredit- und Finanzwesen - Mailand - Konsortialbeitrag	5.649,61
11	Uniontrasporti K.G.m.b.H. Konsortialbeitrag	250,00
	ZWISCHENSUMME KONSORTIALBEITRÄGE	12.423,61
	GESAMTSUMME	57.423,61

VOCE DI SPESA		SOMMA AUTORIZZATA IN €
1	Società dei Concerti di Bolzano quota di adesione	10.000,00
2	Associazione della proprietà edilizia della Provincia autonoma di Bolzano quota di adesione	150,00
3	Accademia europea per la ricerca applicata ed il perfezionamento professionale – Bolzano quota di adesione	2.600,00
4	Fondazione "concorso internazionale 'F. Busoni' di Bolzano" quota sociale	10.000,00
5	Centro per lo sviluppo dei rapporti tra l'Alto Adige e la Russia Nadezhda Ivanovna Borodina – Merano quota di adesione	6.750,00
6	Studiengesellschaft für Mittelstandsfragen e V. - Ratisbona quota di adesione	500,00
7	Plattform Land quota di adesione	10.000,00
8	Associazione Vitalpin quota di adesione	5.000,00
	<b>SUBTOTALE QUOTE DI ADESIONE</b>	<b>45.000,00</b>
9	Borsa Merci Telematica Italiana S.c.p.A. - Roma contributo consortile	6.524,00
10	Consorzio camerale per il credito e la finanza - Milano contributo consortile	5.649,61
11	Uniontrasporti S.c.a r.l. contributo consortile	250,00
	<b>SUBTOTALE CONTRIBUTI CONSORTILI</b>	<b>12.423,61</b>
	<b>TOTALE GENERALE</b>	<b>57.423,61</b>